



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 2.4.2004
KOM(2004) 226 lopullinen

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden tehostamisesta ja asetuksen (EY)
N:o 1081/2000 kumoamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

- (1) Lokakuun 28. päivänä 1996 neuvosto otti yhteisellä kannalla 1996/653/YUTP käyttöön tiettyjä rajoittavia toimenpiteitä Myanmaria vastaan maan poliittisen tilanteen vuoksi. Sitten näitä toimenpiteitä on muutettu ja niiden voimassaolo jatkettu yhteisillä kannoilla 2000/346/YUTP ja 2003/297/YUTP, joiden voimassaolo päättyy 29. huhtikuuta 2004.
- (2) Eräät Myanmaria vastaan käyttöön otetuista toimenpiteistä pantiin yhteisössä täytäntöön asetuksella (EY) N:o 1081/2000.
- (3) Koska neuvosto on yhä huolissaan Myanmarin ihmisoikeustilanteesta, se on päättänyt yhteisessä kannassaan 2004/.../YUTP jatkaa Myanmaria koskevien rajoittavien toimenpiteiden voimassaoloa ja tehostaa niitä.
- (4) Tämän vuoksi on suotavaa antaa uusi asetus.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden tehostamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1081/2000 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan 2004/.../YUTP¹, jolla Myanmariä koskevat rajoittavat toimenpiteet uusitaan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen²,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lokakuun 28 päivänä 1996 neuvosto päätti yhteisellä kannalla 1996/653/YUTP³ ottaa käyttöön tiettyjä rajoittavia toimenpiteitä Myanmariä vastaan, koska maan demokratiakehitys ei ollut edistynyt ja maassa loukattiin jatkuvasti ihmisoikeuksia. Koska Myanmarin viranomaiset ovat jatkaneet vakavia ja järjestelmällisiä ihmisoikeuksien loukkauksia ja koska erityisesti kansalaisyhteiskuntaa ja poliittisia oikeuksia on jatkuvasti tukahdutettu yhä voimakkaammin eivätkä viranomaiset ole ryhtyneet toimiin demokratian ja kansallisen sovinnon aikaansaamiseksi, Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden voimassaoloa on sittemmin jatkettu moneen otteeseen, viimeksi Myanmariä koskevalla yhteisellä kannalla 2003/297/YUTP⁴, jonka voimassaolo päättyy 29 päivänä huhtikuuta 2004. Eräät Myanmariä vastaan käyttöön otetuista toimenpiteistä pantiin yhteisön tasolla täytäntöön neuvoston asetuksella (EY) N:o 1081/2000⁵.
- (2) Myanmarin sotilashallitus jatkaa edelleen vakavia ihmisoikeusloukkauksia eikä ole ryhtynyt toimiin pakkotyön poistamiseksi, eikä se ole toistaiseksi myöskään saanut aikaan todellista keskustelua demokraattisen liikkeen kanssa kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan johtavasta prosessista. Lisäksi Daw Aung San Suu Kyin ja muiden Kansallisen demokratialiiton jäsenten pitäminen jatkuvasti kotiarestissa tukee päätelmää, että poliittinen tilanne on yleisesti ottaen heikentynyt. Sen vuoksi yhteisessä kannassa 2004/.../YUTP katsotaan, että Myanmarin sotilashallitukseen ja tahoihin, jotka hyötyvät eniten sotilashallituksen harjoittamasta huonosta hallinnosta tai jotka estävät aktiivisesti kansalliseen

¹ EUVL L [...], [...], s. [...].

² EUVL C [...], [...], s. [...].

³ EYVL L 287, 8.11.1996, s. 1.

⁴ EUVL L 106, 29.4.2003, s. 36, yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2003/907/YUTP (EUVL L 340, 24.12.2003, s. 81).

⁵ EYVL L 122, 24.5.2000, s. 29, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2297/2003 (EUVL L 340, 24.12.2003, s. 37).

sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan tähtäävän prosessin etenemistä, kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet olisi pidettävä voimassa ja niitä olisi tehostettava.

- (3) Yhteisessä kannassa 2004/.../YUTP vahvistettuihin rajoittaviin toimenpiteisiin kuuluvat muun muassa sotilastoimintaan liittyvän teknisen avun, rahoituksen ja rahoitustuen kieltäminen, sellaisten tarvikkeiden vientikielto, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, sekä Myanmarin hallituksen jäsenten ja heitä lähellä olevien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen.
- (4) Nämä toimenpiteet kuuluvat perustamissopimuksen soveltamisalaan, joten kilpailun vääristymisen ehkäisemiseksi niiden täytäntöönpanemiseksi tarvitaan yhteisön osalta yhteisön lainsäädäntöä. Tässä asetuksessa yhteisön alueella olisi tarkoitettava niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta siinä määrätyn edellytyksin.
- (5) On suotavaa saattaa sotilastoimintaan liittyvän teknisen avun, rahoituksen ja rahoitustuen kieltoa sekä varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämistä koskevat säännökset viimeaikaisia käytäntöjä vastaaviksi.
- (6) Sellaisen luotto- tai rahoituslaitoksen, joka saa kolmansilta osapuolilta luettelossa mainitun henkilön tai yhteisön tilille tarkoitettuja varoja, velvoitteiden osalta huomattakoon, että varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamista koskeva kielto ei estä jäädytetyn tilin hyvittämistä väliaikaisesti, kunnes toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet päätöksen siitä, hyväksytäänkö tilin hyvittäminen vai olisiko varojen oltava ne siirtäneitä kolmatta osapuolta koskevan pakkotoimenpiteen kohteena. Tilien hyvittämistä ei saisi saattaa kyseisen luettelossa mainitun henkilön tai yhteisön tietoon ennen päätöksen tekemistä.
- (7) Selvyyden vuoksi olisi kumottava asetus (EY) N:o 1081/2000 ja korvattava se yhdellä tekstillä, johon kaikki asianomaiset säännökset on konsolidoitu muutoksineen.
- (8) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- (1) 'teknisellä avulla' tarkoitetaan kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja; tekninen apu sisältää avun antamisen suullisessa muodossa;
- (2) 'varoilla' tarkoitetaan rahoitusomaisuutta ja kaikenlaisia taloudellisia etuja, mukaan luettuina muun muassa seuraavat:

- a) käteisvarat, sekkit, rahasaatavat, vekselit, maksumääräykset ja muut maksuvälineet;
 - b) talletukset rahoituslaitoksissa tai muissa yhteisöissä, tileillä olevat rahavarat, velat ja velkasitoumukset;
 - c) julkisesti ja yksityisesti myytävät arvopaperit ja joukkovelkakirjalainat, myös osakkeet ja osuudet, arvopaperitodistukset, velkakirjat, omat vekselit, optiotodistukset, velkasitoumukset, joihin liittyy vakuus, ja johdannaisopimukset;
 - d) korot, osingot tai muu omaisuudesta saatava tai kertyvä tulo tai arvo;
 - e) luotot, kuittausoikeudet, takaukset, suoritustakaukset tai muut rahoitussitoumukset;
 - f) remburssit, konossementit, kauppakirjat;
 - g) varoihin tai rahoituslähteisiin liittyvää osuutta osoittavat asiakirjat;
 - h) mitkä tahansa muut vientirahoitusvälineet;
- (3) 'varojen jäädyttämisellä' tarkoitetaan toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen siirtäminen, kuljettaminen, muuntaminen, käyttö, käyttöön antaminen tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, omaisuudenhoito mukaan luettuna;
- (4) 'taloudellisilla resursseilla' tarkoitetaan kaikenlaista aineellista tai aineetonta, irtainta tai kiinteää omaisuutta, joka ei ole varoja mutta jota voidaan käyttää varojen, tavaroiden ja palvelujen hankkimiseen;
- (5) 'taloudellisten resurssien jäädyttämisellä' tarkoitetaan toimia, joilla estetään niiden käyttäminen varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen muun muassa niitä myymällä, vuokraamalla tai kiinnittämällä.

2 artikla

Kielletään

- a) sellaisen teknisen avun myöntäminen, myynti, toimitus tai siirto, joka liittyy sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai epäsuorasti Myanmarissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Myanmarissa;
- b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, myös erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin suoraan tai epäsuorasti Myanmarissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Myanmarissa;

- c) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka suorana tai epäsuorana tavoitteena tai seurauksena on edellä a tai b alakohdassa tarkoitettujen toimien edistäminen.

3 artikla

Kielletään

- a) liitteessä I lueteltujen, yhteisöstä tai mistä tahansa muualta peräisin olevien tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa, tietoinen ja tarkoituksellinen myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai epäsuorasti Myanmarissa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Myanmarissa;
- b) edellä a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun myöntäminen, myynti, toimitus tai siirto suoraan tai epäsuorasti Myanmarissa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Myanmarissa;
- c) edellä a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen suoraan tai epäsuorasti Myanmarissa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Myanmarissa;
- d) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka suorana tai epäsuorana tavoitteena tai seurauksena on edellä a, b tai c alakohdassa tarkoitettujen toimien edistäminen.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 2 ja 3 artiklassa säädetään, liitteessä II luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan
- a) sellaisen rahoituksen, rahoitustuen tai teknisen avun myöntämiseen, joka liittyy
- i) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden Kansakuntien, Euroopan unionin ja yhteisön ohjelmiin tarkoitettuihin ei-tappaviin puolustustarvikkeisiin;
- ii) Euroopan unionin ja Yhdistyneiden Kansakuntien kriisinhallinta-osa-alueisiin tarkoitettuihin tarvikkeisiin;
- b) liitteessä I lueteltujen, pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tarkoitettujen tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin sekä näihin toimiin liittyvän rahoitustuen, rahoituksen tai teknisen avun myöntämiseen.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu lupa voidaan myöntää ainoastaan ennen sitä toimintaa, jota varten se pyydetään.

5 artikla

Edellä 2 ja 3 artiklaa ei sovelleta suojavaatetukseen, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, Euroopan unionin, yhteisön tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat tai humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Myanmariin yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä, luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät mukaan luettuina.

6 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä III luetelluille Myanmarin hallituksen jäsenille ja heitä lähellä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai muille elimille kuuluvat varat ja taloudelliset resurssit.
2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä III lueteltujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai muiden elinten saataville tai hyödynnettäviksi.
3. Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka suorana tai epäsuorana tavoitteena tai seurauksena on edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimien edistäminen.

7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, liitteessä II luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:
 - a) ovat tarpeen sellaisten perusluonteisten menojen kattamiseksi, jotka aiheutuvat muun muassa elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
 - b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
 - c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;
 - d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muille toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.

Toimivaltainen viranomainen ilmoittaa muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista.

2. Edellä 6 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- i) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai
- ii) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien nämä tilit ovat kuuluneet asetuksen (EY) N:o 1081/2000 säännösten piiriin,

edellyttäen, että näihin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 6 artiklan 1 kohtaa.

8 artikla

1. Luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten on, tämän kuitenkin rajoittamatta ilmoitusvelvollisuutta, salassapitovelvollisuutta ja ammattisalaisuutta koskevien sääntöjen sekä perustamissopimuksen 284 artiklan määräysten soveltamista:

- a) toimitettava välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten 6 artiklan mukaisesti jäädytetyt tilit ja määrät liitteessä II luetelluille asuin- tai sijaintijäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille sekä, joko suoraan tai näiden toimivaltaisten viranomaisten välityksellä, komissiolle,
- b) toimittava yhteistyössä liitteessä II lueteltujen toimivaltaisten viranomaisten kanssa näiden tietojen tarkistamisessa.

2. Komission suoraan vastaanottamat lisätiedot asetetaan asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten saataville.

3. Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää vain niihin tarkoituksiin, joita varten ne on toimitettu tai vastaanotettu.

9 artikla

Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen tai niiden saataville asettamisesta kieltäytyminen siinä uskossa, että se on tämän asetuksen mukaista, ei johda minkäänlaiseen korvausvastuuseen jäädyttämisen toteuttaneen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön tai yhteisön osalta eikä näiden johtajien tai työntekijöiden osalta, ellei varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen osoiteta tapahtuneen huolimattomuuden seurauksena.

10 artikla

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen välittömästi tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen hallussaan olevat tähän asetukseen liittyvät asiaankuuluvat tiedot, erityisesti tiedot rikkomuksista ja täytäntöönpano-ongelmista sekä kansallisten tuomioistuinten antamista tuomioista.

11 artikla

Komissio valtuutetaan

- a) muuttamaan liite II jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella;
- b) muuttamaan liite III yhteisen kannan 2004/.../YUTP liitettä koskevien päätösten perusteella.

12 artikla

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Jäsenvaltioiden on annettava nämä säännökset komissiolle tiedoksi viipymättä asetuksen tultua voimaan ja ilmoitettava sille kaikista myöhemmistä muutoksista.

13 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

- a) yhteisön alueella sen ilmatila mukaan luettuna,
- b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa,
- c) yhteisön alueella tai sen ulkopuolella olevaan jäsenvaltion kansalaiseen,
- d) oikeushenkilöön, ryhmään tai yhteisöön, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, ja
- e) yhteisössä liiketoimintaa harjoittavaan oikeushenkilöön, ryhmään tai yhteisöön.

14 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1081/2000.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...].

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE I

Luettelo 3 artiklassa tarkoitetuista tarvikkeista, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa

Alla oleva luettelo ei sisällä niitä tarvikkeita, jotka on suunniteltu tai muunnettu erityisesti sotilaskäyttöä varten.

1. Luodinkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.
2. Erityisesti sormenjälkien ottamiseen tarkoitetut tarvikkeet.
3. Tehonsäätimellä varustetut valonheittimet.
4. Luodinkestävät rakennustarvikkeet.
5. Metsästysveitset.
6. Erityisesti haulikoiden valmistamiseen tarkoitetut tarvikkeet.
7. Ammusten käsin lataamiseen tarvittavat tarvikkeet.
8. Viestiensieppauslaitteet.
9. Puolijohderakenteiset optiset ilmaisimet.
10. Kuvanvahvistinputket.
11. Aseiden kiikaritähäimet.
12. Rihlattomat putkelliset aseet ja niihin tarkoitetut ammuksset, muut kuin erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitetut, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat; paitsi:
 - merkinantopistoolit;
 - teollisuudessa työvälineinä käytettäviksi tarkoitetut eläinten kivuttomaan lamaannuttamiseen käytettävät ilmakiväärit ja patruunakiväärit.
13. Ampuma-aseiden käytön opetuksessa käytettävät simulaattorit ja erityisesti niihin tarkoitetut tai niitä varten muunnetut osat ja tarvikkeet.
14. Pommit ja kranaatit, muut kuin erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitetut, ja erityisesti niihin tarkoitetut osat.
15. Suojaliivit, muut kuin sotilasstandardien tai -määräysten mukaisesti valmistetut, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.
16. Nelipyörävetoiset maastokelpoiset hyötyajoneuvot, jotka on valmistettu tai varustettu luodinkestäviksi, ja kyseisiin ajoneuvoihin sopivat panssaroinnit.
17. Vesitykit ja niihin tarkoitetut tai niitä varten muunnetut erityisosat.
18. Vesitykillä varustetut ajoneuvot.

19. Ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sähköistettäväksi hyökkääjän torjumista varten, sekä niitä varten erityisesti tässä tarkoituksessa valmistetut tai muunnetut osat.
20. Akustiset laitteet, joita voidaan valmistajan tai jälleenmyyjän mukaan käyttää mellakantorjuntaan, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.
21. Jalkaraudat, joukkokahleet, ketjulukot ja sähkövyöt, erityisesti ihmisten liikkuvuuden rajoittamiseen tarkoitetut; paitsi:
 - käsiraudat, joiden enimmäispituus lukittuina on ketju mukaan luettuna enintään 240 mm.
22. Mellakantorjuntaan tai itsepuolustukseen tarkoitetut tai sitä varten muunnetut kannettavat laitteet, joilla levitetään lamaannuttavaa ainetta (kuten kyynelkaasua tai kirvelevää sumutetta), sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.
23. Mellakantorjuntaan tai itsepuolustukseen tarkoitetut tai sitä varten muunnetut kannettavat laitteet, joilla annetaan sähköiskuja (mukaan luettuina sähköpamput, sähkökilvet, sähköpistoolit ja sähkönuolia ampuvat pistoolit) sekä niitä varten erityisesti tähän tarkoitukseen valmistetut tai muunnetut osat.
24. Sähkölaitteet, joilla voidaan havaita kätkettyjä räjähteitä, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat; paitsi:
 - tarkastuskäyttöön tarkoitetut televisio- tai läpivalaisulaitteet.
25. Sähköiset häirintälaitteet, jotka on erityisesti tarkoitettu estämään räjähteiden radio-ohjattu kaukolaukaisu, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.
26. Laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti, mukaan luettuina laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat; paitsi:
 - laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu sellaiseen tiettyyn kaupalliseen käyttöön, johon kuuluu sellaisten laitteiden tai välineiden räjähdysten avulla tapahtuva käynnistys tai käyttö, joiden tarkoituksena ei ole räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttöpumput, sprinklereiden käynnistimien sähkösuojaimet).
27. Laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden purkamiseen; paitsi:
 - pommipeitteet;
 - säiliöt, jotka on tarkoitettu kotitekoisiksi räjähteiksi tiedettyjen tai epäiltyjen esineiden säilyttämiseen.
28. Pimeänäkö- ja lämpökuvalaitteet sekä kuvanvahvistusputket tai niihin tarkoitetut puolijohdesensorit.
29. Erityisesti edellä lueteltuja tarvikkeita varten tarkoitetut ohjelmistot ja näiden tarvikkeiden edellyttämä teknologia.

30. Suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset.
31. Seuraavat räjähdysaineet ja samankaltaiset aineet:
- amatoli,
 - nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typpeä),
 - nitroglykoli,
 - pentaerytritolitetraanitraatti (PETN),
 - pikryylikloridi,
 - trinitrofenyylietyylinitramiini (tetryyli) ja
 - 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).
32. Erityisesti edellä lueteltuja tarvikkeita varten tarkoitetut ohjelmistot ja näiden tarvikkeiden edellyttämä teknologia.

LIITE II

Luettelo 4, 7 ja 8 artiklassa tarkoitetuista toimivaltaisista viranomaisista

BELGIA

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service 'Afrique du sud du Sahara'
Puhelin: (32-2)501 85 77
Service des transports
Puhelin: (32-2)501 37 62
Faksi : (32-2)501 88 27

Direction générale coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale
Puhelin: (32-2)501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
ARE 4 e o division, service des licences
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Puhelin: (32-2)206 58 16/27
Faksi : (32-2)230 83 22

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Faksi: 00 32 2 233 74 65
Sähköposti : Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest —Region de Bruxelles-Capitale:
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen
van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel
Telefoon : (32-2)209 28 25
Faksi : (32-2)209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts, 9
B-1210 Bruxelles
Puhelin: (32-2)209 28 25
Faksi : (32-2)209 28 12

Région wallonne :
Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy,25-27
B-5100 Jambes-Namur
Puhelin: (32-81)33 12 11
Faksi : (32-81)33 13 13

Vlaams Gewest :
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Puhelin:(32-2)553 59 28
Faksi: (32-2)553 60 37

TANSKA

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK - 2100 København Ø
Puhelin: (45) 35 46 60 00
Faksi: (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK - 1448 København K
Puhelin: (45) 33 92 00 00
Faksi: (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Sloholmegade 10
DK - 1216 København K
Puhelin: (45) 33 92 33 40
Faksi: (45) 33 93 35 10

SAKSA

Rahoituksen ja rahoitustuen osalta:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D - 80281 München
Puhelin: (49-89) 2889 3800
Faksi: (49-89) 350163 3800

Teknisen avun ja muiden palvelujen osalta:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D - 65760 Eschborn
Puhelin: (49) 61 96 908 - 0
Faksi: (49) 61 96 908 - 800

KREIKKA

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis str.
GR - 101 80 Athens
Puhelin: (00-30-10) 333 27 81-2
Faksi: (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομική Πολιτική
Νίκης 5-7
GR - 101 80 Αθήνα
Τηλ. (00-30-10) 333 27 81-2
Φαξ (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Ministry of National Economy
General Directorate for Policy Planning and Implementation
1, Kornarou str.
GR - 105 63 Athens
Puhelin: (00-30-10) 333 27 81-2
Faksi: (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1
GR - 105 63 Αθήνα
Τηλ.: (00-30-10) 333 27 81-2
Φαξ: (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Puhelin: (34) 913 49 38 60
Faksi: (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E - 28014 Madrid
Puhelin: (00-34) 91 209 95 11
Faksi: (00-34) 91 209 96 56

RANSKA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo - Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie : (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy F - 75572 Paris Cedex 12
Puhelin: : (33) 1 44 87 17 17
Télécopie :(33) 1 53 18 36 15

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie : (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie : (33) 1 43 17 45 84

IRLANTI

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Puhelin: (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Puhelin: (353-1) 408 24 92

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Ireland
Puhelin: (353) 1 631 2121
Faksi: (353) 1 631 2562

ITALIA

Ministero degli Affari esteri
DGAS - Uff. II
Roma
Puhelin: (39) 06 36 91 24 35
Faksi: (39) 06 36 91 45 34

Ministero delle Attività produttive
Gabinetto del vice ministro per il Commercio estero
Roma
Puhelin: (39) 06 59 64 75 47
Faksi: (39) 06 59 64 74 94

Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti
Gabinetto del ministro
Roma
Puhelin: (39) 06 44 26 73 75
Faksi: (39) 06 44 26 73 70

LUXEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L - 1352 Luxembourg
Puhelin: (352) 478 23 46
Faksi: (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L - 1352 Luxembourg
Puhelin: (352) 478-2712
Faksi: (352) 47 52 41

ALANKOMAAT

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directie Verenigde Naties
Afdeling Politieke Zaken
2594 AC Den Haag
Nederland
Puhelin: (31) 70 348 42 06
Faksi: (31) 70 348 67 49

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel 070-342 8997
Faksi: 070-342 7918

ITÄVALTA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Puhelin: (43-1) 711 00
Faksi: (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3,
A-1090 Wien
Puhelin: (01-4042043 1) 404 20-0
Faksi: (43 1) 404 20 - 73 99

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef Holaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel (43 1) 313 45-0
Faksi: (43 1) 313 45-85290

PORTUGALI

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P - 1350-179 Lisboa
Puhelin: (351) 21 394 60 72
Faksi: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P - 1100 Lisboa
Puhelin: (351) 21 882 32 40/47
Faksi: (351) 21 882 32 49

SUOMI

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Puhelin: (358) 9 16 05 59 00
Faksi: (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Puhelin: (358) 9 16 08 81 28
Faksi: (358) 9 16 08 81 11

RUOTSI

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Puhelin: (46) 8 406 31 00
Faksi: (46) 8 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
103 39 Stockholm
Puhelin: (46) 8 405 10 00
Faksi: (46) 8 723 11 76

Finansinspektionen
Box 7831
S - 103 98 Stockholm
Puhelin: 08-787 80 00
Faksi: 08-24 13 35

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Puhelin: (44) 20 7215 0594
Faksi: (44) 20 7215 0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Puhelin: (44-207) 270-5977
Faksi: (44-207) 270 5430
Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Puhelin: (44-207) 601 4607
Faksi: (44 207) 601 4309

LIITE III

Luettelo 6 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä